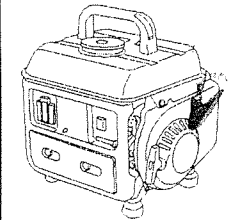


(D) GEBRAUCHSANWEISUNG  
**STROMERZEUGER**

(GB) USERS MANUAL  
**GENERATOR**

(F) MODE D'EMPLOI  
**GENERATEUR**

**CONTRA**  
*INTERNATIONAL*  
*BELGIUM*



model

**RTD950GG**

CE

## RTD950GG GENERATEUR (essence)

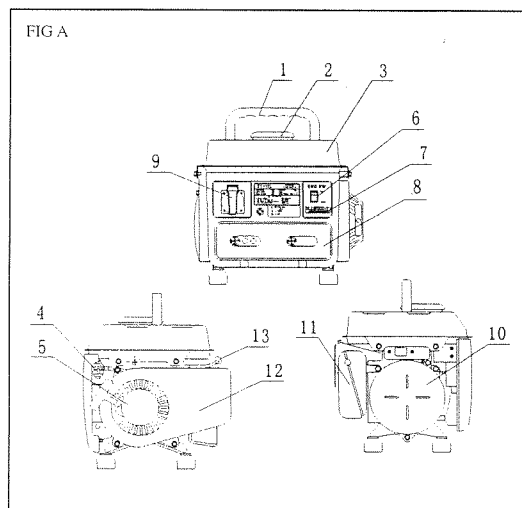
Attention: Lisez les instructions avant d'utiliser le générateur.

### A. POUR VOTRE SECURITE :

1. Ne jamais poser la machine à l'intérieur ou dans un endroit sans ventilation.
2. Posez la machine sur une surface solide, horizontale.
3. Le courant du circuit devrait s'accorder avec celui de la plaque d'identification: surcharge endommage la machine et est néfaste pour la longévité.
4. Afin de ne pas endommager le moteur: ne pas laisser marcher à haut régime – n'essayez pas d'augmenter la vitesse.
5. Rallonges et autre matériel électrique doivent être en bonne condition.
6. L'échappement devrait être tourné dans la bonne direction afin d'éviter les nausées.
7. En prenant de l'essence, arrêtez le moteur.
8. Soyez prudent en remplissant au feu: ne pas répandre et dans ce cas, essayez tout de suite l'essence.
9. N'utilisez pas la machine dans les endroits très inflammables.
10. Ne travaillez pas sous la pluie ou la neige : danger de décharges.
11. Ne touchez jamais la machine avec les mains mouillées.
12. Contrôlez régulièrement l'unité carburant sur fuites.
13. La machine doit marcher à régime plein avant de connecter l'électricité.
14. Ne laissez pas arrêter le moteur à cause de manque d'essence.
15. Avant de transporter ou de ranger, il faut vider le réservoir.
16. Portez des protections oreilles pendant le travail.
17. Evitez le branchement parallèle de 2 générateurs.

### B. PIECES DETACHEES

1. poignée
2. bouchon de remplissage
3. réservoir
4. coupe-circuit essence
5. démarreur
6. interrupteur on/off
7. levier
8. filtre à air
9. panneau de contrôle
10. générateur
11. silentbloc
12. moteur
13. bougie
14. protection



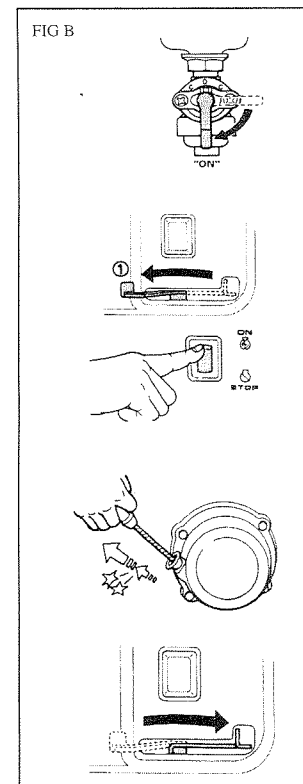
### C. 1. PREPARATION

1. Afin d'éviter des décharges, la machine devrait être liée à une mise à la terre.
2. Utilisez 2-temps, sinon le moteur sera surchauffé; EURO 95/98 avec de l'huile comme 50:1 ou 40:1 (été).
3. Contenu du réservoir : 4.5L
4. Ne pas remplir au-dessus du niveau max.
5. Comment mixer:
  - utilisez le bouchon de remplissage comme mesure
  - ajoutez essence et huile (50:1 ou 40:1) – mélanger
  - après le mélange, versez dans le réservoir.

### 2. DEMARRER (fig.B)

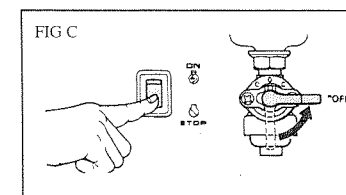
Avant le démarrage, ne pas brancher!

1. remuer avec le réservoir
2. le levier sur "on"
3. choke sur 1
4. interrupteur du moteur sur "on"
5. tirer lentement jusqu'à ce que le moteur démarre; puis tirez brusquement
6. diminuer le choke (starter)



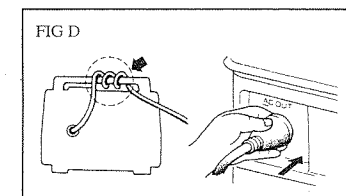
### 3. ARRETER LE MOTEUR (fig.C)

1. débrancher
2. interrupteur moteur sur "off/stop"
3. alimentation du carburant sur "off"



### 4. CONNECTION (fig. D)

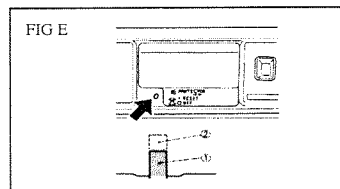
1. rouler le fil 2-3 fois autour de la poignée
2. démarrer
3. brancher



## 5. SECURITE (fig.E)

Si la sécurité déclenche, il faut diminuer l'échappement du moteur

(1) = on/aan (2) = out/uit



## 6. ENTRETIEN PERIODIQUE

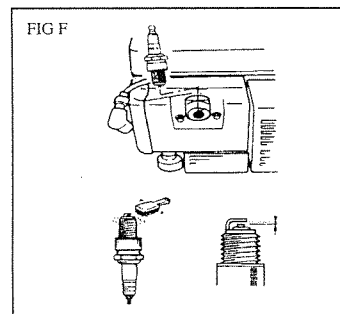
1. Bougie (fig.F) : chaque 50h ou une fois par mois

- enlevez-la

- éloignez les restants carboniques

- contrôlez la couleur  
(couleur normale = brun clair)

- contrôlez la distance des électrodes  
(normal = 0.7 – 0.8mm)



2. Filtre à air (fig.G) : chaque 10h ou une fois par mois

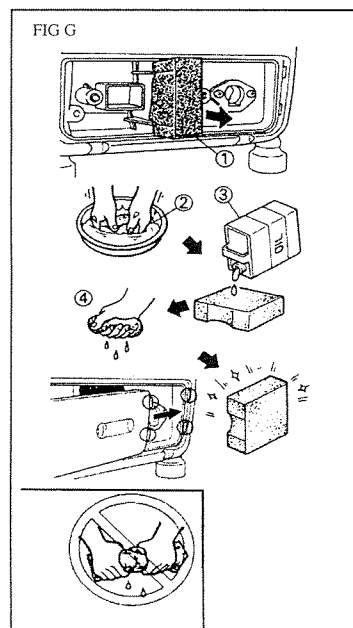
- enlevez-le

- lavez-le dans un solvant

- mettez un peu huile de moteur fine sur le filtre

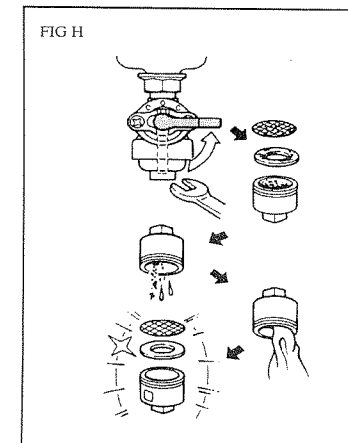
- pressez

- ne jamais laisser tourner un moteur sans filtre à air



3. Levier à carburant et filtre (fig.H) : chaque 150h ou une fois par 3 mois.

- nettoyer le robinet
- arrêter le moteur
- le levier sur "off"
- nettoyer avec solvant
- nettoyer le filtre du réservoir dans un solvant
- sécher
- remettre dans le réservoir



## 7. NIVEAU SONORE

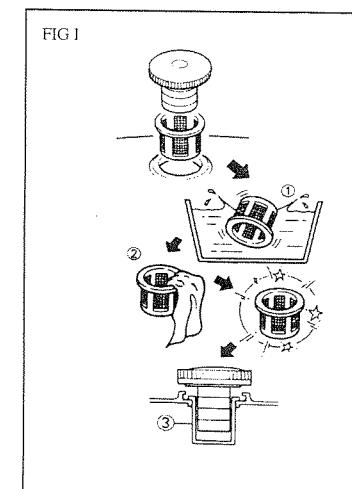
ISO 8528-10 et ISO 3744 et EU 2000/14/EC

Niveau pression sonore 68 dB(A)

Niveau capacité sonore 88 dB(A)

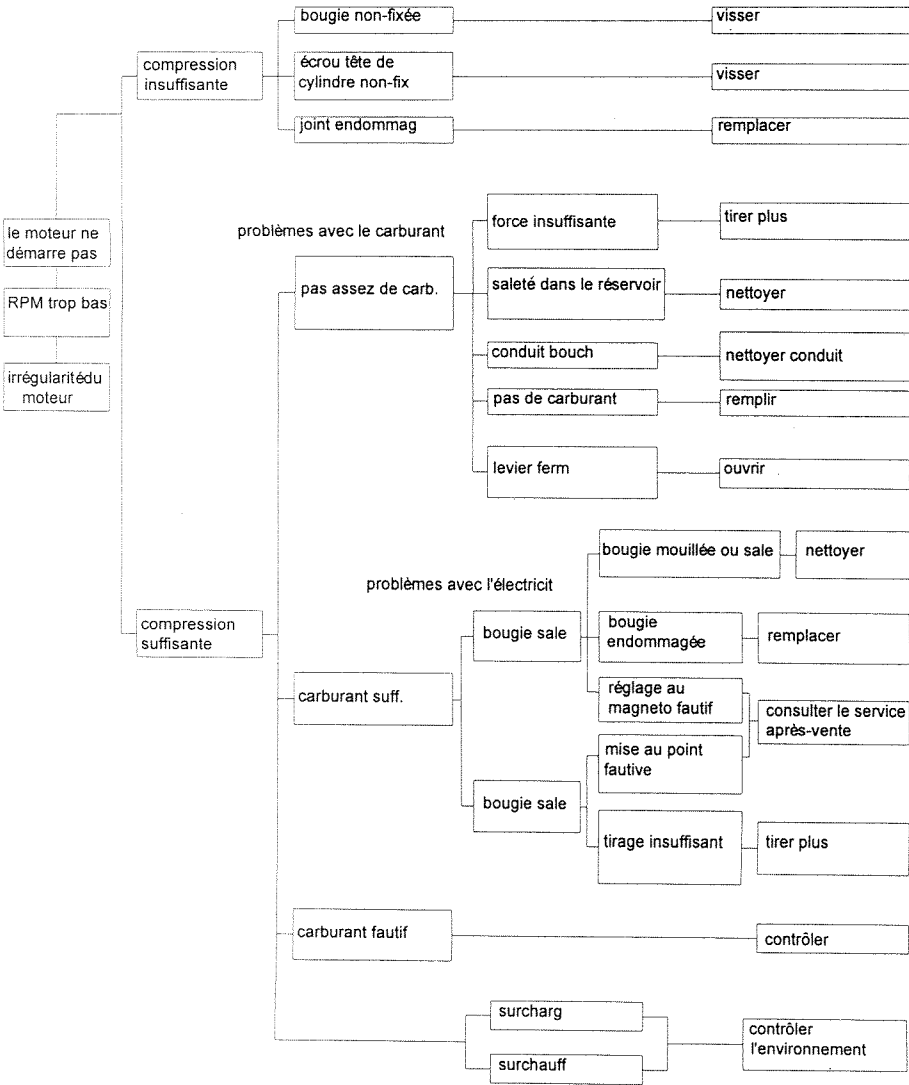
## 8. RANGER

1. vider le réservoir et le carburateur
2. bien agiter jusqu'à ce que tout soit fini
3. verser une cuillère d'huile par le trou de la bougie – tirer quelques fois le starter jusqu'au point de pression – arrêter de tirer.
4. ranger le générateur dans un endroit sec - bien ventiler - couvrez-le.

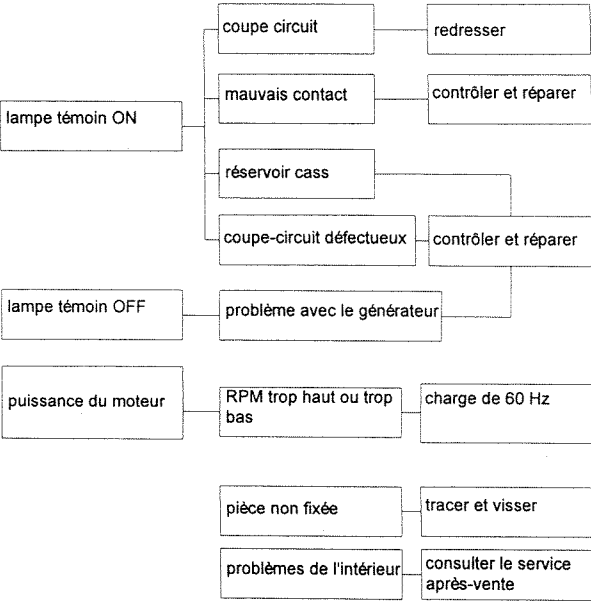


# 9. SOLUTION DES PROBLEMES

## LE MOTEUR



## PROBLEMES AVEC LE GENERATEUR



## 10. FICHE TECHNIQUE RTD950GG

MODELE		RTD950GG
generateur	type	2 pôles monophasé condensateur
	capacité max.	0.80kVA
	capacité moyenne	0.62kVA
	voltage	230V
	Amp.	2.8A
	fréquence	50Hz
	phase	single
	capacité	cos φ = 1.0
	performance	G1
moteur	type	refroidissement air - 2 cyl. 1 cyl.
	capacité	63cc
	alésage	45x40mm
	puissance max.	2.0HP/3600rpm
	carburant	EURO 95/98
		50:1 of 40:1 (été)
	contenu du réservoir	4.5 litres
	performance moyenne	50Hz / 6.3h
	starter	contre-coup
	allumage	C.D.I.
dimensions	type filtre à air	éponge
	longueur x largeur x hauteur	380x310x372
	poids net	21kg